

# SEMINCI

67 SEMANA INTERNACIONAL DE CINE - VALLADOLID  
67 VALLADOLID INTERNATIONAL FILM FESTIVAL



## MÁS PROPUESTAS PARA HOY

### PUNTO DE ENCUENTRO



*Carrero*

**CARRERO**, FIONA LENA BROWN,  
GERMÁN BASSO  
**WAR PONY**, GINA GAMMELL,  
RILEY KEOUGH

### TIEMPO DE HISTORIA



*Alis*

**ALIS**, CLARE WEISKOPF, NICOLAS VAN  
HEMELRYCK  
**A HOUSE MADE OF SPLINTERS**,  
SIMON LERENG WILMONT  
**SIN LIBERTAD. 20 AÑOS DESPUÉS**,  
IÑAKI ARTETA

### GALA DEL CINE ESPAÑOL



EL CINE ESPAÑOL CELEBRÓ AYER SU DÍA  
EN LA 67 SEMINCI. VICTORIA ABRIL,  
MANUEL GUTIÉRREZ ARAGÓN, FERNANDO  
COLOMO Y ANDRÉS VICENTE GÓMEZ  
RECIBIERON SUS ESPIGAS DE HONOR

JAFAR PANAHI  
**NO BEARS**



© JP Production

HOY EN  
SECCIÓN  
OFICIAL

KAMILA ANDINI  
**BEFORE, NOW & THEN**



© Batara Goempar

LI RUIJUN  
**RETURN TO DUST**



© Hucheng No.7 Films





#ComparteValladolid

# VALLADOLID

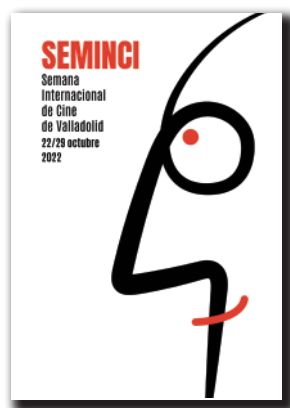


CONTIGO



info.valladolid.es

# SEMINCI 2022



## ÍNDICE

### SECCIÓN OFICIAL

BEFORE, NOW & THEN .....	4
NO BEARS .....	7
RETURN TO DUST .....	8

### PUNTO DE ENCUENTRO

CARRERO .....	11
WAR PONY .....	12

### TIEMPO DE HISTORIA

ALIS .....	15
A HOUSE MADE OF SPLINTERS .....	16
SIN LIBERTAD. 20 AÑOS DESPUÉS ..	17

### MÁS SEMINCI

Álbum del día .....	18
---------------------	----



Ayuntamiento de  
**Valladolid**

Fundación Municipal de Cultura

## EDITORIAL

### CINE DE LEJOS Y DE CERCA

Las principales secciones competitivas de la 67ª Seminci permiten conocer a los nuevos valores del cine internacional de autor, a la vez que conceden a los espectadores la oportunidad de seguirle la pista a esos directores que ya forman parte de la historia del festival. En la jornada de hoy, la Sección Oficial se reencuentra con uno de estos: el iraní Jafar Panahi, Espiga de Oro hace casi dos décadas por su *Crimsolid Gold* (*Sangre y oro*), que se impuso en la 48ª edición con un galardón compartido con *Osama*, del afgano Siddik Barmak.

Junto a Panahi, se suman a la competición por los premios principales el chino Li Ruijun, con *Return to Dust*, y la indonesia Kamila Andini, con *Before, Now & Then*, tres propuestas lejanas que conviven en la programación con otras que nos tocan muy de cerca. Entre estas últimas, la que podrá verse en la gala Valladolid Unesco City of Film, que incluye la proyección de *Voy a pasármelo bien*, de David Serrano, con localizaciones vallisoletanas en su metraje. Lo más cercano y realidades de otras latitudes conviven a la perfección en la oferta de una Semana tan internacional como pendiente de lo próximo.

### CINEMA FROM FAR AND NEAR

The main competitive sections of the 67th Seminci provide an opportunity to discover the new talents of international auteur cinema, while at the same time giving spectators the chance to follow the trail of those directors who are already part of the festival's history. Today, the Official Selection will be reunited with one of them: the Iranian Jafar Panahi, Golden Spike almost two decades ago for his *Crimsolid Gold*, who won at the 48th edition with an award shared with *Osama*, by the Afghan Siddik Barmak.

Joining Panahi in the competition for the main prizes are China's Li Ruijun, with *Return to Dust*, and Indonesia's Kamila Andini, with *Before, Now & Then*, three distant proposals that coexist in the programme with others that touch us very closely. Among the latter, the one that can be seen at the Valladolid Unesco City of Film gala, which includes the screening of *Voy a asármelo bien*, by David Serrano, with Valladolid locations in its footage. The closest and the realities of other latitudes coexist perfectly in the offer of a Week that is as international as it is pending of the next.



ELEMENTAL  
CHLORINE  
FREE  
GUARANTEED

Directora: Camino Monje. Consejo de redacción: Javier Angulo, Estrella Alonso, Sandra Bensadón, Luisa Carbajosa, César Combarros, Aitor Ferrero, Eloísa Otero. Diseño y maquetación: Isabel Arenales (Rasgo Audaz, Sdad. Coop.). Documentación: Luis Alberto Martínez. Imprime: Imprenta Manoleta (C/ Pilar Miró, 1, Polígono de Argales) Valladolid D.L.: VA-793/2010.



## BEFORE, NOW & THEN

DIRIGIDO POR:

KAMILA ANDINI

# MUJER VALIENTE, MUJER LIBRE

Kamila Andini se centra en la (des)igualdad de género y en el precio de la libertad en su cuarto largometraje

Nana (Happy Salma) no puede olvidar a su marido, desaparecido en la guerra de Java Occidental y dado por muerto. Se casa de nuevo con un hombre mayor y rico (Arswendí Nasution), tiene cuatro hijos con él y consigue una vida acomodada. Sus sentimientos son su secreto. Mejor guardado que las infidelidades de su marido, que acepta con resignación y hasta utiliza a su favor cuando entabla una sincera amistad con una de sus amantes (Laura Basuki, Oso de Plata en Berlín a la mejor interpretación de reparto). Cuando descubre que su gran amor, su primer esposo vive, debe decidir qué hacer con su vida.

Si una idea subyace en todo el filme es el de la libertad de elección. A pesar del entorno, de la guerra, de las formas propias de una señora, de la necesaria discreción... es posible elegir. Eso sí, a un duro precio. «En cada época, siempre está la figura de una mujer que nunca se ha hecho la víctima, ni siquiera una vez, incluso si no puede dejar de hacer sacrificios», afirma la realizadora y coguionista del filme, Kamila Andini. La actriz que encarna a la protagonista, Happy Salma, y que ya

había trabajado con ella en *The Seen and Unseen*, parece responder también a ese ideal de mujer fuerte y libre. Además de productora de teatro es empresaria y toda una figura en Asia.

*Before, Now & Then* es el cuarto largometraje de la directora indonesia (1986). Debutó con solo 25 años, con el filme *The mirror never lies*, y no ha dejado de ganar premios desde entonces. Con *The Seen and Unseen*, su segundo largometraje, se hizo con el Gran Premio del Jurado Internacional de Generation Kplus en 2018. Este trabajo, además, le ha permitido entrar en el mundo del teatro, con la dirección de una adaptación. En 2021 *Yuni*, un drama adolescente, le valió el Premio Platform en el Festival de Toronto. Los proyectos de larga duración no le han impedido intercalar cortometrajes: *Follow Diana* (2015), *Memoria* (2016), *Sekar* (2019) o *Back Home* (2019).

En todos los casos la perspectiva narrativa de la cineasta se contagia de algunas de sus preocupaciones, como la cultura social, el medio ambiente o la igualdad de género, caso de Nana. La cámara, quieta o con movimientos lentos, está al servicio de un escenario en el que solo el personal doméstico puede tener prisa. La producción responde al objetivo de introducir el entorno en la casa (constantemente se renuevan los jarrones de flores) o se consigue que pequeños objetos alcancen el máximo de significado.

«¿Tú tienes algún secreto, mamá?», pregunta uno de sus hijos. Como respuesta, una sonrisa, el silencio y la cuidadosa composición de un moño que oculte lo que no se puede ver; que vista de señora serena y segura a la mujer asustada que perdió a su familia, incluido su primer hijo, y que huyó del hambre de la guerra; que distinga a la esposa discreta, que no resignada a su suerte. Y que vuelva libre cuando nada hay que esconder.

### BEFORE, NOW & THEN

The late 1960s. Nana cannot escape her past. Poverty-stricken, having lost her family to the war in West Java, she marries again and begins a new life. But the past lives on in her dreams. Her new husband is wealthy, but her place in the home is menial, and he is unfaithful. Nana suffers in silence until the day she meets one of her husband's mistresses, and everything changes. Ino is someone she can trust, someone who offers her comfort and to whom she can confide her secrets, past and present.

### PROYECCIONES


Calderón, día 26, 16.00 h  
Carrión, día 27, 22.15 h



NUEVO  
**RENAULT AUSTRAL**  
**SUV E-TECH FULL HYBRID**  
200 CV



fabricado en España

Renault recomienda  Castrol



[renault.es](https://www.renault.es)







CASTILLA Y LEÓN



Compra en:  
**market.tierradesabor.es**

Todo el sabor natural  
de nuestro campo  
en tu mesa, **¡a un solo clic!**

ENVÍO GRATIS DIRECTO DEL PRODUCTOR A TU CASA



CASTILLA Y LEÓN

Es momento de pensar en ti y en los demás, de contribuir a crear un mundo más justo y sostenible. Consumiendo productos de nuestra tierra nos ayudamos entre todos.



# NO BEARS

DIRIGIDO POR:

JAFAR PANAHI



© JP Production

## MARCOS CONCÉNTRICOS PARA MIL HISTORIAS

Panahi se adentra en la complejidad social y política de Turquía e Irán con una intrincada estructura narrativa herencia de Kiarostami

Panahi ha demostrado sobradamente que tanto él como sus personajes son una suerte de gatos de Schrödinger capaces de estar dentro y fuera de la ficción al mismo tiempo; lo que viene siendo existir o no existir a la vez en esa superposición de realidad y ficción en la que la primera se guioniza (a veces) y la segunda se toma prestada directamente de los escenarios naturales en los que transcurre.

En *No Bears* riza el rizo de una forma tan compleja como ordenada. Como en una *matrioshka*, el realizador iraní crea una película de ficción en la que él mismo es el personaje principal, como también hacía en *Taxi Teherán*, *Esto no es una película* o *Tres caras*.

Aquí, Panahi dirige a un director de cine llamado Jafar Panahi que alquila una pequeña casita en un humilde pueblo en Turquía, justo en la frontera con Irán. Como él no puede entrar en Teherán, dirige *online*, y con no pocos problemas de cobertura, el rodaje de un filme que se desarrolla en la capital. Es decir, dentro de la película principal. En esta tercera ventana concéntrica, una pareja recrea, guionización mediante, su propia realidad: sus intentos de escapar juntos del

país desde hace diez años. Hasta que la actriz se rebela, como en *The Mirror*, por que considera que se incluyen demasiadas pinceladas de maquillaje cinematográfico en la realidad que tratan de exponer. Unas vivencias que, pese a los tintes de ficción, es un documental.

Pero la complejidad no termina ahí, en la estructura. Los temas que se tratan no son ni monolíticos ni sencillos. En el refugio fronterizo donde Panahi se aloja también ocurren cosas: otra historia de amor paralela, esta vez parece que ficticia, pero de la que Panahi se sirve para presentar un mosaico de tradiciones, costumbres, rivalidades y luchas de poder tan reales como la vida misma. Y, por supuesto, la crítica implícita al régimen de su país y a la falta de libertades.

El universo del filme toma más dimensión aún si se tiene en cuenta que el propio Panahi ha dirigido de forma clandestina o semiclandestina sus últimos trabajos (*Esto no es una película* o *Tres caras*) y que desde el pasado mes de julio cumple cinco años de prisión por los delitos de «reunión y colusión contra la seguridad nacional» y un año más por «propaganda contra el sistema» de la República Islámica de Irán.

El resultado de este aparente puzzle es un filme con una estructura narrativa tan compleja y milimétricamente exacta como la de un reloj suizo. Cada uno de los elementos cumple su función y hace, además, que los demás funcionen. La influencia en Panahi de Abbas Kiarostami no pasa inadvertida, especialmente si se toma como referencia *A través de los olivos* (última cinta de la trilogía de Koker), filme en el que Panahi fue ayudante de dirección y que mereció la Espiga de Oro de la 39 Seminci (1994). Kiarostami le quitaba hierro a esa forma de narrar: era frecuente en la tradición literaria persa, según explicaba.

### NO BEARS

Two parallel love stories in which the partners are thwarted by hidden, inevitable obstacles, the force of superstition, and the mechanics of power.

### PROYECCIONES

Calderón, día 26, 12.00 h y 22.00 h  
Carrión, día 27, 19.15 h



© Hucheng No.7 Films

## RETURN TO DUST

DIRIGIDO POR:  
LI RUIJUN

# ADÁN Y EVA EN LA CHINA RURAL

Li Ruijun filma el ocaso de un modo de vida a través de la relación de dos inadaptados que encuentran en el cultivo de la tierra una tabla de salvación

«Este burro llevaba mejor vida que yo», confiesa Cao (Hai Qing). Tiene cuarenta años y sufre escoliosis, cojera e incontinencia. Apenas habla. Para los vecinos del pueblo, es «una inútil y una zángana»; para su hermano y su cuñada, con quienes convive —ellos en la casa, ella en el granero—, un estorbo, de ahí que decidan casarla con Ma (Wu Renlin), un campesino introvertido cuya familia también lo considera sobrante. La relación entre Cao y Ma articula *Return to Dust*, sexto largometraje del cineasta chino Li Ruijun y pieza de aroma neorrealista que da fe tanto del descubrimiento de la dignidad, el amor y el respeto entre dos personas que nunca los habían experimentado como del ocaso de un modo de vida ante el avance de una supuesta civilización cuya carta de presentación es un bloque de apartamentos.

Excluidos de una sociedad que rechaza lo que ellos encarnan, Cao y Ma se dedicarán al cultivo del agro y a la construcción de un hogar con sus propias manos tras ser expulsados de un terreno destinado a la especulación inmobiliaria. Y esa relación primigenia con la tierra, ese ‘retorno’ al que hace alusión el propio título del filme, supondrá la tabla de salvación para dos personajes que recuerdan a los protagonistas de otros dramas ubicados en ese territorio

eminentemente rural y pobre que se extiende entre el noroeste de China y el sur de Mongolia firmados por cineastas como Zhang Yimou (*Qiu Jiu, una mujer china*, 1992) y Wang Quan’an (*La boda de Tuya*, 2005), así como a los filmes sobre los efectos de la urbanización en la China contemporánea que llevan el sello de Jia Zhangke (*La ceniza es el blanco más puro*, 2018).

### RETURN TO DUST

Humble, unassuming Ma and timid Cao have been cast off by their families and forced into an arranged marriage. They have to combine their strength and build a home to survive. In the face of much adversity, an unexpected bond begins to blossom, as both Ma and Cao, uniting with Earth’s cycles, create a haven for themselves in which they can thrive. A story about eternal love, against the odds.

### PROYECCIONES

Calderón, 26, 8.30 h y 19.00 h  
Carrión, 27, 16.15 h

Li Ruijun filma el condado de Gaotai, de donde es natural, con una sobriedad que se materializa en encuadres fijos y medios que aprovechan la profundidad de campo para distribuir los elementos de la imagen de tal modo que la llenen de simbolismo, con suaves desplazamientos de cámara y donde los paisajes y las texturas —desde los ladrillos de adobe que se secan al sol hasta los cultivos de maíz— llenan el plano y abrazan a los personajes en lo que supone la traslación a imágenes de ese mundo con el que establecen una conexión especial, dando como resultado una película de extrema fisicidad, sensorial y tangible. A este aspecto contribuye también el uso del color, dominado por una paleta de tonos amarillos y ocres —propios de la tierra— y que oscilan entre la calidez en los momentos de intimidad de los protagonistas y la frialdad cuando tienen que exponerse a ese mundo que los rechaza.

Además de realizador y guionista, Li Ruijun firma también la edición y la dirección artística de la película a raíz de los problemas financieros derivados de la pandemia que afrontó el proyecto, con nueve productoras detrás y que ha sido censurado en China por su visión de la realidad rural y la pobreza del país. *Return to Dust* supone un canto elegiaco, el retrato de unos Adán y Eva contemporáneos que intentan construir su propio paraíso en comunión con una tierra más limpia que el corazón humano.





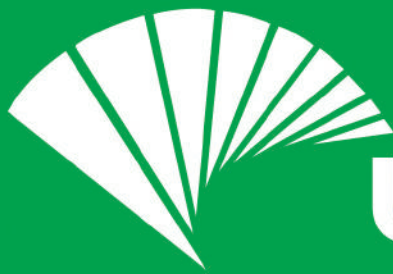
DESPUÉS DE UN  
CALOR Y UN FRÍO  
EXTREMOS



VIENE UN CLIMA  
INMEJORABLE

ESTO ES RIBERA DEL DUERO.  
QUIEN LO PROBÓ, LO SABE.





# Unicaja Banco

Con el cine. Con Valladolid





**CARRERO**

DIRIGIDO POR:

**FIONA LENA BROWN,  
GERMÁN BASSO**

# UNA PELÍCULA NADA MARGINAL SOBRE UN BARRIO MARGINAL

*Carrero*, «filme comunitario» firmado por Fiona Lena Brown y Germán Basso, construido en grupo desde el desprotegido barrio donde transcurre, es una de las revelaciones del cine argentino

Durante cinco años, los cineastas argentinos Fiona Lena Brown y Germán Basso trabajaron con un grupo de adolescentes del barrio Malvinas, en La Plata, realizando talleres donde los participantes cuentan sus historias para luego representarlas. En ese tiempo, los adolescentes y sus familias se implicaron no solo en pensar y escribir guiones o en actuar, también en realizar tareas de equipo de filmación como grabar o sostener micrófonos y claquetas.

Fue así como aquellos talleres confluyeron en la construcción de este «filme comunitario», una película de grupo, al que se unieron algunos estudiantes de cine, donde todas las partes involucradas han participado activamente.

Incluso el guion se construyó con la gente del vecindario. «Fue un proceso colectivo donde expusimos las ideas que teníamos y ellos nos aportaron sus propias experiencias, sus puntos de vista sobre la vida y sus deseos. Este proceso fue crucial, particularmente en el desarrollo de los diálogos. Los personajes se apoderaron de las escenas y las expresaron a su manera, creando ambientes que fluyen en la singularidad de esas voces», explican los cineastas.

La historia que cuenta se resume así: «Ale (17 años) pierde su trabajo en un supermercado y decide ayudar a Rengo (18 años), un carrero del barrio, acompañándolo a recoger basura por la ciudad con un carro tirado por una yegua. Aunque su madre y su amigo Gonza le advierten contra ese camino inseguro, Ale disfruta de su nueva ocupación y de su creciente amistad con Rengo».

Se trata de una historia sobre la posibilidad de buscar y encontrar autonomía en medio de la miseria, un crudo retrato de la vida cotidiana de muchos jóvenes en un país donde la inflación y la pobreza asolan a la población. Pero aunque muestre las entrañas de un desprotegido barrio marginal, no se regocija en ello, y la historia que cuenta es fascinante y llega al corazón. *Carrero* aborda el tema con realismo, pero con mucho respeto y también con conocimiento, una de las claves de por qué esta película rezuma honestidad, verosimilitud y autenticidad. El elenco está formado por no actores, por personas de barrio en estado puro, que han participado en los talleres y a las que se ha escuchado y se ha observado, lo que les permite

fluir y cobrar vida en la pantalla. Por todo ello, a lo que hay que sumar una puesta en escena virtuosa y una delicada factura en todo el proceso, el primer largometraje de Fiona Lena Brown y Germán Basso ha sido una de las revelaciones del último Bafici.

Fiona Lena Brown (directora, directora de fotografía, *script*) nació en 1994 en Tucumán (Argentina), y a los 12 años aprendió por sí misma fotografía. Especializada en animación 2D y 3D, ha dirigido documentales y vídeos musicales como *Alpapuyo* (premio a la mejor animación en el Bamfest 2021).

Germán Basso (director, productor, *script*) nació en La Plata en 1984 y se dedica a la producción audiovisual. En 2017 firmó su primer corto, *Cosas viejas*.

**CARRERO**

Ale (17) loses his job at a supermarket and decides to help Rengo (18), a carrero from the neighbourhood, by going with him to pick waste in the city. Even though his mother and his friend Gonza warn him against that unsafe path, Ale enjoys his new occupation and his growing friendship with Rengo.

**PROYECCIONES**

Fundos, día 26, 16.00 h

**WAR PONY**

DIRIGIDO POR:

**GINA GAMMELL, RILEY KEOUGH**

# LA SUPERVIVENCIA EN LA RESERVA

El naturalista debut en la dirección de las estadounidenses Gina Gammell y Riley Keough pone el foco en el día a día de los jóvenes amerindios

Bill (Jojo Bapteste Whiting) tiene 23 años. Matho (LaDainian Crazy Thunder), 12. Los dos viven en la reserva india de Pine Ridge, ubicada en el condado de Oglala Lakota (Dakota del Sur), uno de los más pobres de todo Estados Unidos, con una esperanza de vida que apenas alcanza los 67 años. Bill tiene dos hijos de distintas mujeres y alterna trapicheos con trabajos mediocres para intentar sacar algo de dinero. Su idea para materializar el sueño americano es criar un perro de raza y vender la futura camada por unos cuantos miles de dólares. Matho sale con sus amigos, se emborracha, intenta ligar. Vive con un padre que lo anima a fumar delante de él y que termina echándolo de casa tras descubrir que ha vendido la droga que guardaba en un armario.

Las historias paralelas de Bill y Matho componen *War Pony*, la ópera prima de las realizadoras estadounidenses Gina Gammell y Riley Keough —nieta de Elvis Presley con una trayectoria previa como actriz— que se hizo con la Cámara de Oro en la última edición de Cannes por su retrato del día a día de unas nuevas generaciones amerindias que se debaten entre el mantenimiento de sus tradiciones centenarias —los mayores montados a caballo— y la integración en la sociedad de consumo que las rodea —los jóvenes tirados en coches con hip-hop a todo volumen—.

Y es que la reserva indígena que filman Gammell y Keough no dista mucho de cualquier suburbio de una ciudad cualquiera en la tierra de las oportunidades. Casas prefabricadas, chavales problemáticos, palizas, disputas por la manutención; una tipología de escenarios y personajes que remite a los universos de Sean Baker o del primer Gus van Sant, aunque filmados con un naturalismo que también lo acerca a Chloé Zhao, cuyo debut en el largometraje, *Songs My Brothers Taught*

*Me* (2015), se ambientaba en la misma localización. La cámara de las realizadoras no omite la hostilidad de los ambientes en los que se mueven los protagonistas ni justifica sus acciones, lo que se manifiesta a través de la sutil fotografía de tonos ocres firmada por David Gallego y alejada conscientemente tanto de una estética documental como del embellecimiento de una geografía —física y emocional— árida y, al tiempo, acogedora, soporte visual de una historia en la que, pese a los continuos reveses y miserias del día a día, pervive un sentimiento de comunidad.

Cuentan Gammell y Keough que la película tiene su origen en el viaje que la segunda realizó en 2015 a la reserva con motivo del rodaje de *American Honey* (Andrea Arnold, 2016). Allí conoció a dos jóvenes nativos americanos, Franklin Sioux Bob y Bill Reddy, con quienes inició una amistad que derivó, a lo largo de los años, en la escritura a ocho manos del guion, basado, en gran medida, en las experiencias vitales de ambos. De hecho, el título original de la película era *Beast*, nombre de la perra del propio Reddy —y de la de su homólogo en la ficción— cuya muerte, a la que siguió una ceremonia lakota de despedida, fue el detonante de una película que da voz a los integrantes de un mundo que va desdibujándose.

**WAR PONY**

At 23, Bill just wants to make something of himself. Whether it's siphoning gas, delivering goods or breeding Poodles, he is determined to hustle his way to the 'American Dream'. Meanwhile, 12-year-old Matho can't wait to become a man. Desperate for approval from his young father, a series of impulsive decisions turns Matho's life upside down and he finds himself unequipped to deal with the harsh realities of the adult world.

**PROYECCIONES**

Zorrilla, día 26, 11.30 h  
Cervantes, día 28, 22.00 h



REDESCUBRE  
UNA TÓNICA PREMIUM  
LLENA DE Matices



EL TARDEO SABE A ROYAL BLISS

  
ROYAL  
BLISS



# rtve

La que quieres



# Somos cine

  
**SEMINCI**  
CINE DE AUTOR  
**VALLADOLID**  
SEMANA INTERNACIONAL DE CINE



## ALIS

DIRIGIDO POR:

CLARE WEISKOPF, NICOLAS VAN HEMELRYCK

# UNA ARCADIA PARA CHICAS ABANDONADAS EN BOGOTÁ



Clare Weiskopf y Nicolas Van Hemelryck dan voz a adolescentes colombianas que han vivido en la calle para que narren sus historias a través de una amiga imaginaria

«Bienvenidos a la Arcadia», se lee en un cartel pintado sobre una piedra, en Bogotá, a la entrada de una institución estatal para chicas adolescentes que han vivido en la calle y cuyas familias no pueden hacerse cargo de ellas. Allí estudian y reciben apoyo emocional y psicológico con la esperanza de construir un futuro mejor. «Los niños son la esperanza del mundo, los niños nacen para ser felices», se lee en un muro exterior...

En el interior, diez jóvenes toman asiento, una tras otra, mientras alguien tras la cámara dice: «Quiero que cierres los ojos un momentico. Vas a imaginarte a una compañera tuya, tiene 15 años, se llama Alis. Te la vas a inventar...». A cada chica se le pide que piense en esa amiga imaginaria y construya su historia, en un diálogo creativo con los cineastas Clare Weiskopf y Nicolas Van Hemelryck. Durante cinco años, ambos impartieron talleres de cine documental en el centro, y también rodaron este documental psicológico en el que consiguen mimetizarse con sus alumnas y alcanzar un grado de confianza, sinceridad y cercanía imposible de otra forma. Y así, mediante el sencillo recurso de pedirles que se imaginen a una amiga muy cercana (la Alis del título), las chicas irán desvelando sus traumas, sus personalidades, sus sueños... todo ello intercalado con momentos

de la vida cotidiana en ese centro en el que viven semiprivadas de libertad, con sus bailes y su música...

Alis no deja de ser una invención colectiva, pero representa un espacio protegido que hace posible que estas jóvenes mujeres heridas, pero también luchadoras, expresen verdades tremendas. Los cineastas graban las entrevistas a cámara fija, con cada adolescente mirando directamente a los ojos

## ALIS

In a Colombian shelter for teenage girls, ten young women take a seat, one after another, and close their eyes. They are asked to picture Alis, an imaginary friend, and to bring her story to life in a creative dialogue with the filmmakers. Like the interviewees, Alis used to live on the streets of Bogotá. This imaginary companion is the seed for an documentary narration, serving as a reflective and delicate point of entry to the protagonists' own stories.

## PROYECCIONES

Cervantes, día 26, 16.15 h

del espectador, sin filtros. «¿Algún secreto que te haya contado Alis?». Las respuestas no se hacen esperar: «Que fue abusada», «La habían dejado abandonada, no sé», «Pasar de dormir en una cama a dormir en el suelo, eso es duro», «Ella empezó a prostituirse», «Lo que le pasó a ella casi no le deja pensar, ni progresar...». «¿Qué le gustaría ser a Alis?». Ellas contestan: «Cantante». «Piloto». «Presidenta de Colombia»...

La historia de Alis que cada cual imagina es el germen que dará paso, de manera sutil, a las duras historias de las protagonistas, que hablan con franqueza del sexo y la sexualidad, la violencia y el amor, también de la libertad. «Alis existe», afirman. Estas jóvenes cuentan con su imaginación pero también con el apoyo mutuo, ya que en el interior de ese centro con muros alambrados realmente han llegado a crear una Arcadia donde no existen discriminaciones, mucho menos por la identidad sexual.

Nicolas van Hemelryck (cineasta, arquitecto y fotógrafo) y Clare Weiskopf (cineasta y periodista) debutaron juntos en 2016 con el multipremiado *Amazona*. Con *Alis*, su segunda obra, ya ganaron el Oso de Cristal de la sección Generation 14plus en Berlín, y el Teddy Award en la categoría de documental, antes de cosechar otros premios en festivales de Lima y Guadalajara.



## A HOUSE MADE OF SPLINTERS

DIRIGIDO POR:

SIMON LERENG WILMONT

# UN REFUGIO INFANTIL TEMPORAL EN UN PAÍS DEVASTADO

El danés Simon Lereng retorna a la Ucrania en guerra para rodar su segundo documental, una crónica desgarradora sobre la vida en un hogar para menores abandonados

*A House Made of Splinters*, película íntima y conmovedora sobre las víctimas más jóvenes de la pobreza y la guerra en Ucrania, se estrenó este año en el Festival de Sundance, donde conquistó el premio al mejor director en el apartado documental.

Ya en su primer largometraje, el multipremiado *La guerra de Oleg* (2017), el director danés Simon Lereng había retratado la dureza de vivir la infancia en un país como la Ucrania contemporánea asediada por Putin. Lo hizo siguiendo a Oleg, un niño de 10 años que vivía con su abuela, durante un año entero. En este nuevo trabajo, continuación en alguna medida del anterior, Lereng se introduce con su cámara en el Centro Lysychansk para la Rehabilitación Social y Psicológica de Niños, una institución especial para menores que han sido retirados de sus hogares mientras esperan las decisiones judiciales sobre la custodia parental. La negligencia y el abandono es lo que une a los jóvenes residentes de este refugio en el que se encuentran a salvo, al menos, de sus familias. Y las trabajadoras hacen todo lo posible para que el tiempo que los pequeños pasan allí sea seguro y les sirva de apoyo.

El hogar se encuentra en la ciudad de Lysychansk, a 20 kilómetros del frente, en un rincón empobrecido y asolado por la

guerra del este de Ucrania, donde drogadicción, alcoholismo, violencia, miseria y trastornos mentales originados en el frente de batalla proyectan sombras alargadas. Un niño recuerda cómo su padre apuñaló a su madre en el pecho; sus compañeros, encogiéndose de hombros y a veces riéndose, responden con sus propias experiencias de abuso... Lereng sigue a tres menores de ojos tristes que aguardan su destino. Eva sabe que su madre es alcohólica y llama a su casa con frecuencia,

### A HOUSE MADE OF SPLINTERS

In this war-worn and impoverished corner of Eastern Ukraine where addiction casts a long shadow, there sits a safe haven for children temporarily removed from their parents. *A House Made of Splinters* follows three kids awaiting their fate— will they go back or move on to a new home?— while a group of dedicated social workers create small moments of joy and respite from childhoods all but lost.

### PROYECCIONES

Broadway 5, día 26, 19.00 h

sin obtener respuesta. Quiere irse con su abuela, pero el sistema no está diseñado para eso. A Sasha su madre la abandonó para que se las arreglara sola. A Kolya y sus hermanos pequeños su madre al menos les visita, pero Kolya puede reconocer el olor a alcohol en su aliento. ¿Regresarán a sus casas o se mudarán a un nuevo hogar? Entretanto, un grupo de entregadas trabajadoras sociales crean pequeños momentos de alegría y ofrecen respiro a unas infancias que podrían perderse para siempre. Las paredes desconchadas están llenas de colores y las habitaciones de juguetes; los niños celebran fiestas, se disfrazan, reciben visitas ocasionales...

La cámara espera con ellos, observando en silencio ese limbo seguro en el que se encuentran, a partir del cual la vida puede tomar muchas direcciones, incluido el regreso a las dificultades. Porque ese centro infantil es parte de un ciclo. Los niños solo pueden permanecer allí nueve meses antes de encontrar una tutela o ser enviados a orfanatos. Los que se van con un pariente o un padre adoptivo, o incluso con un padre real que les promete empezar de nuevo, a menudo regresan meses después. En algunos casos, regresan incluso años después para visitar a sus propios hijos, que han pasado a estar bajo la protección del Estado...





## SIN LIBERTAD. 20 AÑOS DESPUÉS

DIRIGIDO POR:  
**IÑAKI ARTETA**

# EL DOLOR DE LAS VÍCTIMAS DE ETA NO TIENE FIN

El nuevo documental de Iñaki Arteta añade un eslabón a la serie que desde finales del siglo XX le ha llevado a estudiar las consecuencias del terrorismo de ETA y sus víctimas

Iñaki Arteta (Bilbao, 1959) lleva desde 2005 presentando sus documentales en la sección Tiempo de Historia de la Seminci. Él mismo ha confesado que se ha convertido en una «rutina» y que está «encantado de poder volver cada año» a Valladolid. Con *Trece entre mil* se llevó el segundo premio en la 50 Semana. Y después ha vuelto con *El infierno vasco* (2008), *Testigo involuntario. Nicolás Redondo* (2012), *1980* (2014), *Contra la impunidad* (2016) y *Bajo el silencio* (2020).

*Sin libertad, 20 años después* se suma a la serie de trabajos en los que Arteta muestra las consecuencias del terrorismo de ETA y sus víctimas. Pero en esta ocasión da continuidad a un medimetraje anterior, *Sin libertad* (2001). En él, familiares de víctimas vascas asesinadas por ETA o perseguidas por la banda ofrecían sus testimonios. Veinte años después... ¿cómo habrán asimilado esas mismas personas este período de cambios, entre ellos el cese de la violencia terrorista y la incorporación a la política del entramado ultranacionalista?

Para entrevistarlos y recoger sus testimonios, Arteta decidió recurrir a un grupo de estudiantes de periodismo y convocó un casting, en el que reunió a estudiantes de toda España y les preguntó qué sabían sobre ETA. Los resultados fueron descorazonadores. Nadie les había contado a estos futuros periodistas que

una banda terrorista había estado matando hasta hace muy poco en nombre de la liberación del pueblo vasco.

Arteta seleccionó a cinco de aquellos estudiantes: dos vascos, Jon Munarriz y Jagoba Giménez, y tres de otros lugares de España, Andrea Mendoza, María Guix y Pablo Marín. Y les puso *Sin libertad*, el documental de 2001 en el que 25 víctimas de ETA contaban su experiencia. Su

### SIN LIBERTAD. 20 AÑOS DESPUÉS

‘Sin libertad’ was a 30-minute medium-length film directed by Iñaki Arteta in 2001 where a series of relatives of Basque victims murdered by ETA or persecuted by the group gave their testimonies. Twenty years later, how have these same people assimilated this period of so many changes, including the cessation of terrorist violence and the incorporation of the ultranationalist circles into politics? Five young Journalism students in their twenties are selected to interview several of these witnesses.

### PROYECCIONES

Cervantes, día 26, 22.00 h  
Fundos, día 27, 9.00 h

misión sería entrevistar a algunas de ellas para descubrir de primera mano la dolorosa historia reciente del País Vasco. Arteta quería averiguar, además, «qué significa la experiencia de un joven con una víctima».

La película es el resultado de ese acercamiento entre generaciones, y confronta imágenes de 2002, cuando ETA seguía matando, con la vida actual de cinco de los protagonistas de *Sin libertad*: Eva Pato (viuda del policía nacional José Santos, que se suicidó en 1994 en Pasaia víctima del ‘Síndrome del Norte’), Inmaculada Iruretagoyena (hermana de José Ignacio Iruretagoyena, concejal del PP asesinado en Zarautz en 1998 tras renunciar a llevar escolta), M<sup>a</sup> Mar Negro (hija de Alberto Negro, ajustador de profesión, asesinado en 1978 al estallar una bomba en la central nuclear de Lemoiz) y Begoña Elorza y José Antonio Díez (padres del ertzaina Jorge Díez Elorza, asesinado en 2000 a los 26 años cuando era el escolta de Fernando Buesa). También entrevistan a Santiago Abascal, actual presidente de VOX, que a finales de los 90 era un joven concejal de PP de Llodio que acudía a la universidad con escolta, tras ver cómo quemaban la tienda de ropa de su familia en Amurrio.

Los estudiantes de periodismo, al final, advierten esto: «Hay mucha gente que ha sufrido en este país y con muchas historias que contar. Simplemente tienes que escuchar».





Andrés Vicente Gómez, Victoria Abril, Manuel Gutiérrez Aragón y Fernando Colomo

## EL CINE ESPAÑOL VIVE SU DÍA GRANDE

Los actores Ivan Barnev, Karra Elejalde y Sue Flack, además de representantes de sus productoras española y búlgara, arrojaron ayer a Avelina Prat en la presentación de su película de debut en la Sección Oficial, *Vasil*. La agenda diaria contó también con artífices de cortometrajes españoles presentes en el principal apartado competitivo: Marta Nieto (*Son*), Pablo García Canga (*Por la pista vacía*) y León Siminiani (*Arquitectura emocional 1959*). Vía online compareció otra aspirante a las Espigas, la canadiense Charlotte Le Bon, para hablar de la «historia de amor y fantasmas» que encierra su *Falcon Lake*. En el capítulo de reconocimientos, la gala del cine español sirvió para rendir homenaje con Espigas de Honor a cuatro nombres ineludibles en la cinematografía nacional: la actriz Victoria Abril, los directores Manuel Gutiérrez Aragón y Fernando Colomo y el productor Andrés Vicente Gómez.



## 10 razones para no perderse SEMINCI hoy

- 1 'Ver' cine de otro modo gracias a la exposición conmemorativa de los 30 años de *Jamón, jamón*, instalada en la sala municipal de las Francesas.
- 2 Celebrar el día más vallisoletano de la Seminci, con la gala Valladolid Unesco City of Film y la película *Voy a pasármelo bien*, de David Serrano.
- 3 Escuchar de primera mano los testimonios del director rumano Cristian Mungiu, que imparte una clase magistral presencial y a través de Canal Seminci.
- 4 Sumergirse en el mundo del cortometraje con responsables de los títulos seleccionados en la Sección Oficial en una comparecencia conjunta.
- 5 Descubrir las películas de Panahi, Li Ruijun y Kamila Andini que coinciden en el principal apartado competitivo en la jornada de hoy.
- 6 Saborear de nuevo *Desayuno en Plutón*, de Neil Jordan, que se proyecta en el ciclo de Irlanda, además de *The Farthest*, de Emer Reynolds.
- 7 Abrir boca con la primera sesión de Cine Gourmet, que recibe Ljubomir Stanišić - *Coração na boca*, de Mónica Franco.
- 8 Conocer las «mil vidas» de María Casares, una actriz olvidada y rescatada en un documental de Xavier Villaverde que se presenta en DOC. España.
- 9 Acercarse a las particularidades y dificultades de la distribución de cine español en la mesa redonda de Encuentra Distribución en Seminci.
- 10 Ahondar en el arte contemporáneo con una nueva proyección gratuita en el Patio Herreriano: *An Imaginary Land*, documental de Juan Solanas.





# Recoletas

## RED HOSPITALARIA

**MÁS SALUD.  
MÁS VALLADOLID.**

- Hospital Recoletas Campo Grande
- Hospital Recoletas Felipe II
- Centro Médico Recoletas Angustias
- Centro Médico Recoletas Cervantes
- Centro Médico Recoletas Jardín Botánico
- Centro Médico Recoletas La Marquesina
- Centro Médico Recoletas Paracelso
- Centro Médico Recoletas Íscar
- Centro Médico Recoletas La Flecha
- Centro Médico Recoletas Medina
- Vida Recoletas

- Unidad de la Mujer Recoletas
- Unidad de la Obesidad Recoletas
- Unidad de Promoción de la Salud Recoletas
- Unidad de Cirugía Robótica Recoletas
- Instituto Cardiovascular Recoletas
- Instituto Oftalmológico Recoletas
- Instituto Oncológico Recoletas
- Instituto Urológico Recoletas
- Instituto de Otorrinolaringología Recoletas

**gruporecoletas.com**



Patrocinadores Institucionales

---



Ayuntamiento de  
**Valladolid**  
Fundación Municipal de Cultura



**VALLADOLID**  
ciudad amiga



**DIPUTACIÓN DE VALLADOLID**

PROVINCIA DE VALLADOLID  
*mucho que  
ver contigo*



**Junta de  
Castilla y León**

Patrocinadores Oro

---

Vehículo Oficial



CASTILLA Y LEÓN

Patrocinadores Plata

---

**El Norte de Castilla**



**rtve**

Patrocinadores Bronce

---



Universidad de Valladolid

**FUNDOS**

**renfe**  
TRANSPORTE OFICIAL



**HISPANITAS**

Colaboradores

---

**vallsur**



कासाईदिया  
**casa  
de la  
India**



Ambasáid na hÉireann | Madrid  
Embassy of Ireland | Madrid  
Embajada de Irlanda | Madrid